

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 35 (2008)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Eco

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

■ Tras el récord de pérdidas del año pasado, **SBB Cargo** decide reducir las plantillas de Bellinzona, Basilea y Friburgo en 400. Personal, sindicatos y autoridades protestaron contra dicha reducción de un décimo de la plantilla.

■ El consejero federal Hans-Rudolf Merz quiere renunciar a la reforma para lograr una **tributación individual de los cónyuges**, y en vez de dicho cambio, propone introducir mejores condiciones fiscales para los padres no casados y las familias monoparentales.

■ El **consorcio de Internet: Yahoo**, traslada su sede europea de Londres a Suiza. En Rolle (cantón de Vaud) se crearán varios cientos de puestos de trabajo. El competidor de Yahoo, Google, abrirá en Zúrich un centro de desarrollo con 350 colaboradores.

■ El Consejo Nacional ha aprobado el aumento de la **edad de jubilación para las mujeres** de 64 a 65 años. Las facilidades para la jubilación anticipada voluntaria de personas con pocos ingresos han sido rechazadas. Los partidos de izquierdas amenazan con un referéndum contra la 11ª revisión del AHV/AVS.

■ En las **elecciones cantonales de Schwyz y San Gall**, la UDC desplaza al PDC como partido más fuerte. Así, de momento prosigue la marcha triunfal de la UDC en las elecciones cantonales.

■ La **Semana Santa** de este año fue la más fría desde hace casi treinta años. En el centro del país, las temperaturas rondaron el punto de congelación. Las fuertes y persistentes nevadas causaron numerosos accidentes de tráfico durante los días de fiesta.

■ Tras la lucha de casi un año por adquirir el mayor consorcio de construcción de Suiza, **Implenia**, el fondo Hedge británico Laxey

*«Si no aceptamos la libre circulación de las personas, corremos un enorme riesgo de que la UE rescinda los acuerdos bilaterales con Suiza. En ese caso, nos veríamos obligados a entrar en la UE.»*

DORIS LEUTHARD,  
CONSEJERA FEDERAL Y MINISTRA DE ECONOMÍA

*«Mi designación para el Consejo Federal fue una sorpresa. Yo no empleé la astucia para conseguirla, ni he mentado a nadie. Los reproches de la UDC Suiza son infundados.»*

EVELINE WIDMER-SCHLUMPF,  
CONSEJERA FEDERAL Y MINISTRA DE JUSTICIA

*«Estamos preparados para desempeñar nuestras funciones en el Consejo Federal. Entraremos cuando los demás estén preparados para acogernos. Tomaremos posesión de nuestros cargos.»*

UELI LEUENBERGER,  
CONSEJERO NACIONAL GINEBRINO Y PRESIDENTE DE LOS VERDES DE SUIZA

*«El contingente del ejército ha disminuido en pocos años de más de 600 000 a solo 200 000. Me temo que, a largo plazo, esto suponga lamentablemente el final del sistema de milicias.»*

MICHELE MOOR,  
PRESIDENTE CESANTE DE LA SOCIEDAD SUIZA DE OFICIALES

*«El soldado de la Guardia Suiza del Vaticano, con su alabarda, presta un servicio honorario y no de seguridad. La Guardia Suiza del Vaticano está equipada con modernas armas de fuego.»*

ELMAR MÄDER,  
COMANDANTE CESANTE DE LA GUARDIA SUIZA PONTIFICIA DEL VATICANO

*«El uso del pañuelo a la cabeza como símbolo religioso está protegido por la Constitución federal como expresión de libertad de religión y conciencia.»*

EL TRIBUNAL FEDERAL, SOBRE LA DECISIÓN DE UN MUNICIPIO DE ARGOVIA QUE SE NEGÓ A CONCEDER EL PASAPORTE SUIZO A UNA MUSULMANA

*«La ingeniería genética se desarrolló en Suiza y podría haber sido un gran apoyo para la economía. Hoy, esta tecnología está en manos de los americanos y los chinos.»*

PETER BRABECK, PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN Y DIRECTOR DEL CONSORCIO NESTLÉ

*«La energía renovable es una maravillosa oportunidad para Suiza, con un gran potencial para la economía. Entonces, ¿por qué no fijarse una meta ambiciosa?»*

BERTRAND PICCARD, QUE CON SU PROYECTO SOLAR IMPULSE QUIERE VOLAR ALREDEDOR DEL MUNDO, ÚNICAMENTE CON ENERGÍA SOLAR

se retira, pero seguirá siendo, con gran diferencia, el mayor accionista.

■ **Marcel Ospel** dimite como presidente del Consejo de Administración del gran banco **UBS**,

como reacción a la nueva amortización de 19 000 millones de francos, consecuencia de la crisis hipotecaria en EE.UU.

■ El Consejo Federal quiere limitar la exportación de **aviones de entrenamiento** militar, y prohibir los permisos para exportarlos a zonas en conflicto. En Chad,

un avión suizo Pilatus fue reconvertido en un caza.

■ Un tribunal juvenil de Zúrich condena a dos jóvenes por **violar** a una chica de 13 años. El violador de 19 años fue condenado a tres años y medio de cárcel, y el de 17 deberá ingresar en un reformatorio.

■ Ante 38 000 espectadores en el Parque St. Jakob de Basilea, el **FC Basel** ganó al bernés Young Boys por 2 a 0, alzándose merecidamente por 12ª vez con el **título de campeón mundial suizo**. Así, los basilienses se clasifican para la Liga de Campeones de Europa.

■ La **asamblea regional de Glarus** ha designado a la liberal Marianne Dürst primera mujer Presidenta del gobierno regional. El Presidente cesante, Röbi Marti, de la UDC, entrega por primera vez la espada regional a una mujer.

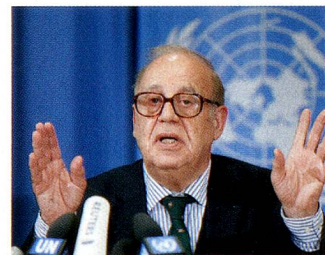
■ La sección **bernesa de la UDC** se opone a la exclusión de la sección de la UDC del cantón de los Grisons de la UDC Suiza. Esta última la pidió porque los grisoneses siguen apoyando a su consejera federal Widmer-Schlumpf.

■ La cancillera federal alemana, **Angela Merkel**, es recibida por el Consejo Federal. El tema principal es la controversia entre los dos países sobre el ruido de los aviones. Nuevos análisis medirán las emisiones sonoras en la frontera.

■ A finales de abril expira el mandato de **Jean Ziegler** como



■ La UDC Suiza quiere forzar a **Eveline Widmer-Schlumpf** a dimitir de su cargo en el Consejo Federal y a abandonar el partido, pero la sección de los Grisons de la UDC la apoya. Ante el Palacio Federal de Berna se congregaron 100 000 personas para solidarizarse con la consejera federal.



informador de la ONU sobre el derecho a la alimentación. En su despedida, Ziegler solicita más ayuda para Palestina y más fondos para el programa mundial de alimentos.

■ Intestino de ganado vacuno de Paraguay se usará para paliar los problemas de suministro en la producción de **Cervelats**. Desde el año que viene se volverá a importar intestino de ganado vacuno de Brasil, según la Asociación de Carniceros Suizos. R.R.